

DISTRICT GOVERNOR, SONNY HOLT
GOUVERNEUR DE DISTRICT, SONNY HOLT

“Rotary ignited a passion within me for making life better for people - and by joining 1.2 million other Rotarians I can, through my service, help achieve peace throughout the world.” S.H.

« Le Rotary a allumé en moi la passion de rendre la vie meilleure pour autrui - et en me joignant à 1,2 million de Rotariens, je peux, à travers mon service, aider à créer la paix dans le monde. » S.H.

Deb and I would like to wish everyone a belated “Happy New Year.” 2012 was a challenging year for many, including natural disasters. I know we are looking forward to a year of less drama and trauma. As Deb and I dined out on New Year’s Eve we got talking about what we hoped to accomplish this coming year. Maybe you did the same. It might be a personal goal, or a goal within your Rotary club. Some of you may want to commit to a service project or trip involving service to others. Whatever your goal might be, make it happen in 2013, don’t put it off.

One thing I don’t want to put off is helping clubs, as much as I can, to build membership.

I feel a passion for membership growth, which may be perceived as somewhat overbearing by some clubs and Assistant Governors. I hope not. Anyhow, I’m dedicated to offering my help to clubs that would like to embark on a membership growth plan that will produce results. There are tools available that have proven successful. Just call me.

De la part de Deb et de moi-même, je tiens à souhaiter à vous tous, malgré que ce soit tardivement, une « Bonne et heureuse année » ! L’année 2012 a été une année difficile pour beaucoup, y compris les catastrophes naturelles. Je sais que nous espérons tous que 2013 soit une année moins dramatique et moins empreinte de traumatismes. Lors de notre souper de la veille du Nouvel An, Deb et moi avons discuté de ce que nous espérons accomplir pour l’année à venir. Peut-être que vous avez fait la même chose; cela aurait pu être un objectif personnel, ou un but au sein de votre club. Certains d’entre vous voudriez peut-être vous engager dans un projet de service ou un voyage impliquant le service aux autres. Quel que soit votre objectif, pour y arriver, ne le mettez pas de côté, mettez-le de l’avant en 2013. Une chose que je ne veux pas mettre de côté, c’est d’aider les clubs, autant que je peux, pour recruter des nouveaux membres.

Je ressens une passion pour la croissance et le développement de l'effectif, ce qui peut être perçu comme un peu excessif et autoritaire par certains clubs et les gouverneurs adjoints. J'espère que non. Quoi qu'il en soit, je suis dédié à offrir mon aide aux clubs qui voudraient se lancer dans un plan de croissance de l'effectif qui produira des résultats. Il existe des outils qui ont fait leurs preuves. Juste à m'appeler.

Translation Services Chair Appointed:



Elena Salova of the Drummondville Malouin Rotary club has been selected to Chair the Translation Services Committee. Elena has already filled her committee with a number of outstanding bilingual French/English Rotarians from throughout the district. Along with document translations this committee will also be responsible for instantaneous interpretations of talks and briefings at conferences and seminars. Equipment has been purchased for this capability.

Nomination d'une présidente aux Services de traduction :

Elena Salova du club Rotary Drummondville Malouin a été choisie pour présider le comité des Services de traduction. Elena a déjà comblé son comité avec un certain nombre de Rotariens bilingues français/anglais exceptionnels provenant de tout le district. En plus de la traduction de documents, ce comité sera également chargé des interprétations instantanées des discussions et des séances d'information lors de conférences et de séminaires. L'équipement nécessaire a été acheté pour bien exécuter cette fonction.

District Rotary Clubs Help with "Sandy" Relief Efforts:



Many clubs in our district have donated money and/or goods for Hurricane Sandy relief. The Burlington Rotary club alone donated \$5,000.00. Many needed supplies and goods were collected by Carl Richard, President of the Sherbrooke Metro Rotary Club, and Jon Blodgett, President of the Lebanon Rotary Club. These donations were deposited at Jon's store. When there was enough for a van load, Lebanon Rotary Club member Steve Usle, with his son Justin, drove the donations to Belle Harbor, NY, an area that experienced significant storm-related loss. Items were received by Nancy Hanson, a member of the Rockaway Rotary Club, District 7250, who is helping to coordinate volunteer efforts within the area. Steve said that until you see the destruction in person, you have no idea of the scope of the damage done. It is overwhelming.

Les Clubs Rotary du District aide les efforts de secours suite à l'ouragan Sandy :

De nombreux clubs de notre district ont donné de l'argent et / ou des denrées pour supporter l'effort de secours aux sinistrés de l'ouragan Sandy. Le Club Rotary Burlington, à lui seul, a fait un don de 5,000.00 \$. Beaucoup de fournitures et de denrées ont été recueillies par Carl Richard, président du Club Rotary du Sherbrooke Metro et Jon Blodgett, président du Club Rotary Lebanon. Ces dons ont été déposés au magasin de Jon. Quand il y en avait assez pour remplir une fourgonnette, Steve Usle, membre du Club Rotary Lebanon, avec son fils Justin, ont livré les dons à Belle Harbor, dans l'État de New York, une des régions qui a connue les plus importantes pertes suite à la tempête. Les articles ont été recueillis par Nancy Hanson, membre du Club Rotary Rockaway, District 7250, qui aide à coordonner les efforts des bénévoles dans cette région. Steve a mentionné que tant que vous ne voyez pas la destruction en personne, vous n'avez aucune idée de l'étendue de celle-ci; elle est accablante.

District Conference 2013:

Hundreds of members of District 7850 & 7870, which include clubs in all of Vermont, New Hampshire, and Quebec, will be on board the Norwegian Dawn for seven days. You will meet members from an area as far north as Drummondville, QC and as far south as Bennington, VT across to Nashua, NH. Great speakers, including sessions in French and English, joint service projects with four Bermuda Rotary clubs, and fun and fellowship for all.

Save the date: **May 24 – 31, 2013**

Conférence de District 2013:

Des centaines de membres du District 7850 et 7870, qui comprennent les clubs dans l'ensemble de Vermont, du New Hampshire et au Québec, seront à bord du Norwegian Dawn pendant sept jours. Vous pourrez rencontrer des membres provenant de Drummondville, QC, et aussi loin au sud que Bennington, VT, en passant par Nashua, NH. De grands présentateurs, avec des séances en français et en anglais, des projets de services communs avec quatre clubs des Bermudes, et du plaisir et de la camaraderie pour tous.

Date à retenir: **24 au 31 mai 2013**

NORWEGIAN DAWN



District 7850 & 7870
2013 Bermuda Cruise & Conference



For Information or Reservations Call AAA: In VT 802-878-8233; In NH 603-889-0165

After making reservation with AAA, then go to the [District 7850 Website](#) to register. Click on 'Attending' – you will not be double billed. For further assistance or information, contact: Roy Somaini, Conference Chairman, 802-371-8642 roylizz@charter.net

Pour information ou réservations :

AAA: Au Vermont : 802-878-8233 - Au New Hampshire : 603-889-0165

Après avoir fait la réservation auprès de AAA, allez sur le site Web du District 7850 pour vous inscrire. Cliquez sur «Participer». Vous ne serez pas facturé deux fois.

Pour de l'aide ou des informations complémentaires, veuillez contacter:

Roy Somaini - Président de la Conférence : 802-371-8642 Courriel : roylizz@charter.net



CLUB SERVICE CHAIR
District Governor Elect, Steve Dates
PRÉSIDENT DES SERVICES AUX CLUBS
Gouverneur de district élu, Steve Dates

New Club Services Tower Chair:

District Governor 2015-2016, Louisa Tripp, will be taking over as the chair of the Club Services Tower. Please join me in welcoming Louisa to this position.

Nouvelle présidente aux Services aux Clubs :

Gouverneure de district 2015-2016, Louisa Tripp, prendra la relève à la présidence des Services aux Clubs. S'il vous plaît vous joindre à moi afin d'accueillir Louisa à ce poste.

Service Projects Database (Linda Gilbert, chair):

As we prepare for the launch of Future Vision in July of 2013, clubs will need to work more collaboratively with other clubs in the coming years. One tool that we have been building these past six months is an inventory of the Local Service Projects, International Service Projects and Fundraising Projects. To date we have a total of 105 projects from 12 clubs...56 are local projects, 11 are international projects and 38 are fundraising projects.

Base de données pour projets de service (Linda Gilbert, présidente) :

Alors que nous préparons le lancement de Future Vision pour juillet 2013, les clubs devront travailler en collaboration plus étroite avec d'autres clubs dans les années à venir. Un outil que nous avons construit ces six derniers mois est un inventaire des projets de services locaux, projets de service internationaux et de projets de collecte de fonds. À ce jour, nous avons un total de 105 projets provenant de 12 clubs ... 56 sont des projets locaux, 11 sont des projets internationaux et 38 sont des projets de collecte de fonds.

Club Visioning (Andy Milligan, PDG):

You may still have time to enroll your club in Club Visioning for this year. Clubs who have completed this program have shown membership growth and "re-invigorization". You will find more information on the District Website...at the top 'click' on Club Services and select Club Visioning.

« Club Visioning » (Andy Milligan, PDG):

Vous avez encore le temps d'inscrire votre club dans « Club Visioning » pour cette année. Les clubs qui ont terminé ce programme ont vécu une croissance et revitalisation du membership. Vous trouverez plus d'informations sur le site Web du district ... cliquez sur « Club services » et sélectionnez « Club Visioning ».

District Training (Dan Affeldt):

The district training cycle is about to begin. Below is the schedule:

1. District Team Training – January 26th at Dartmouth-Hitchcock Medical Center. This year will have a focus on Future Vision training for current club presidents, presidents-elect and Foundation chairs as well as the opportunity to meet your district committee chairs, support the Round 3 Speech Contestants and more.
2. PETS (President-elect Training Seminar) – March 7-9, 2013 at the Sheraton Hotel in

Framingham, MA. Let's support our presidents-elect and wish them well.

3. District Assembly – tentatively planned for April 27, 2013. This will focus on the training of the incoming club officers with programs for the presidents-elect, Foundation Chairs, Secretaries and Treasurers, the final round of the Speech Contest and much more.

.....

Formation de district (Dan Affeldt) :

Le cycle de formation pour le district est sur le point de commencer. Voici le calendrier:

1. Formation de l'équipe de district - 26 janvier au Dartmouth-Hitchcock Medical Center.

Cette année, nous mettrons l'accent sur la formation Future Vision des présidents de club actuels, présidents nouvellement élus et présidents de Fondation, ainsi que la possibilité de rencontrer vos présidents de comités de district, de soutenir les « Round 3 Speech Contestants » et plus encore.

2. Animaux de compagnie (Séminaire de formation président élu) - 7 au 9 mars 2013 à l'Hôtel Sheraton à Framingham, MA. Appuyons nos présidents élus et souhaitons leur bonne chance.

3. Assemblée de district - provisoirement prévue pour le 27 avril 2013.

L'accent sera mis sur la formation des dirigeants de club entrants avec des programmes pour les présidents élus, les présidents de la Fondation, secrétaires et trésoriers, la ronde finale du concours de discours et plus encore.

Awards Database (Peter Pelletier, Chair) :

This new database contains a listing of 19 Rotary International, District, Foundation and Zone Awards available to all clubs in the District. Now is the time to take a look at this list and begin gathering the information for your application. Again, go to the District's Home Page, click on the Club Services drop-down tab at the top and select Awards. The following deadline is approaching: January, 31, 2013 – Rotary International Significant Achievement Award.

Base de données pour les prix (Awards) (Pierre Pelletier, président) :

Cette nouvelle base de données contient une liste de 19 prix Rotary International, District, Fondation et de zone qui sont accessibles à tous les clubs du district. C'est maintenant le temps de jeter un oeil sur cette liste et commencer à rassembler les informations pour effectuer votre demande. Encore une fois, allez à la page d'accueil du District, cliquez sur l'icône « Club Services », et dans le menu déroulant, cliquez sur « Awards ». La date limite approche pour le prix suivant : Janvier 31, 2013 - Rotary International Significant Achievement Award.

Public Relations (Earl Wertheim):

Earl and the Public Relations committee have been working to implement the various Public Relations projects both in Canada and the US. They have installed a sign in the Burlington Airport promoting Rotary, placed Rotary signs on buses in Burlington and St. Hyacinthe, and have begun a Facebook campaign to target professionals in key areas throughout Vermont, New Hampshire, and Quebec.

Relations publiques (Earl Wertheim) :

Earl et le comité des relations publiques ont travaillé à la mise en œuvre des différents projets de relations publiques, à la fois au Canada et aux États-Unis. Ils ont installé un panneau à l'aéroport de Burlington faisant la promotion du Rotary, ont placé des panneaux rotatifs sur les bus à Burlington et à Saint-Hyacinthe, et ont commencé une campagne sur Facebook pour cibler les

professionnels dans des domaines clés à travers le Vermont, le New Hampshire et au Québec.

Website (Steve Lambert):

Steve with a great deal of help from Stan Bradeen created a new RotarySmiles.org web domain that will lead potential members to information in both English and French.

Site Web (Steve Lambert) :

Steve, avec l'aide de Stan Bradeen, a créé un nouveau domaine pour le site RotarySmiles.org, qui permettra aux membres potentiels d'accéder à de l'information en anglais et en français.



MEMBERSHIP CHAIR
District Governor, Sonny Holt
RESPONSABLE DE L'EFFECTIF
Gouverneur de District, Sonny Holt

MEMBERSHIP DEVELOPMENT:

District Policy for Family Plan Members

District Governor and Membership Chair Sonny has proposed a method of encouraging family members of Rotarians to join Rotary, by offering reduced District dues. Participating clubs will be asked to also offer a reduction in club dues. A draft of the plan was sent to the clubs for their review.

Membership Seminar Make up Dates: For those who missed the membership seminars in December, there are two make up seminars that will be held on January 12th. One in Montpelier at 9 AM and another in Lincoln-Woodstock at 1 PM. Assistant Governor Gilles Gravel will also be holding a seminar for the Quebec clubs on 2 February.

DEVELOPPEMENT DE L'EFFECTIF:

Politique de district pour les membres du Forfait Famille

Sonny, notre Gouverneur de district et responsable de l'Effectif, a proposé une méthode d'encourager les membres de la famille de Rotariens à se joindre au Rotary, en proposant une

réduction des cotisations au District. Les clubs participants seront aussi invités à offrir une réduction des cotisations au club. Un projet du forfait a été envoyé aux clubs pour étude et commentaires.

Séminaire de « rattrapage » sur l'Effectif : Pour ceux qui ont raté les séminaires sur l'Effectif en décembre, il y aura deux autres séminaires qui se tiendront le 12 janvier prochain, un à Montpellier, à 9h00 et un autre à Lincoln-Woodstock à 13h00. L'Assistant gouverneur Gilles Gravel tiendra également un séminaire pour les clubs du Québec, le 2 février 2013.

CLUB EXTENSION (Past District Governor Bill Thompson, Chair):

The Ossipee club, currently operating as a satellite of the North Conway club, now is about to reach the requirement of 25 members to charter. We hope and expect that this will happen soon, certainly within this Rotary year.

Work continues to form a Young Generations club in Addison County, Vermont. This effort is spearheaded by Middlebury President Jason Schnoor.

We have identified contact information for the Chambers of Commerce in Granby, Cowansville, Magog, and Knowlton, Quebec. We will soon contact each of them to try to set up meetings where we can promote the formation of Rotary clubs in their communities.

E-Club Formation: Each District is authorized to form 2 E-Clubs. If anyone in the District would like to volunteer to investigate how to set up an E-Club, please let Bill Thompson know. We don't need to reinvent the wheel. We can learn from contacting other E-Clubs to see how they did it.

CRÉATION DE CLUB (ancien gouverneur Bill Thompson, responsable) :

Le club Ossipee, fonctionnant actuellement comme un club-satellite du club North Conway, est maintenant sur le point d'atteindre le pré-requis de 25 membres pour l'obtention de sa Charte, ce qui devrait arriver bientôt, nous l'espérons mais certainement dans cette année rotarienne.

Le travail se poursuit pour former un club Jeunes Générations à Addison County, Vermont. Ces démarches sont menées par le président du Club de Middlebury, Jason Schnoor.

Nous avons identifié les coordonnées des Chambres de commerce de Granby, Cowansville, Magog et Knowlton, au Québec. Nous allons bientôt communiquer avec le responsable de chacune d'elles afin de convenir de moments pour les rencontrer afin de promouvoir la formation de clubs Rotary dans leurs communautés.

E-Club Formation: Chaque district est autorisé à former 2 E-Clubs. Si quelqu'un parmi vous est intéressé à s'impliquer pour savoir comment mettre en place un E-Club, faite le savoir à M. Bill Thompson. Nous n'avons pas besoin de réinventer la roue, nous n'avons qu'à contacter d'autres E-Clubs pour savoir comment ils ont procédé.

.....



FOUNDATION CHAIR
Past District Governor, Marilyn Bedell
DIRECTRICE DE LA FONDATION
Gouverneure de District sortante, Marilyn Beddell

Future Vision Planning

DON'T FORGET: We will begin training clubs about the Rotary Foundation Future Vision Plan at the District Team Training Seminar on January 26, 2012. It is our hope that **ALL current club presidents and your Clubs' Foundation chairs will come to this training session with your Club's presidents-elect.**



To participate in Foundation Programs next year, your club must attend this seminar and be willing to sign the new *Memorandum of Understanding*. The Memorandum outlines the rules you must follow in order to receive Foundation funds. In particular, we want every Club to be able to apply for District Managed Grants... these are the grants you can use for projects here at home. Next year we will have \$20,000 for our clubs to use for projects. Don't miss an opportunity to learn how you can apply

for these grants.

Planification - Vision Future

N'OUBLIEZ PAS: Nous commençons la formation des clubs sur le plan de Vision future pour la Fondation Rotary lors du Séminaire de formation du District tenu le 26 janvier 2013. Nous espérons que **TOUS les présidents actuels et les Directeurs du programme Fondation viendront à cette session de formation avec leur président-élu.**

Pour participer aux programmes de la Fondation l'année prochaine, votre club doit assister à ce séminaire et se porter volontaire à signer le nouveau MOU (Memorandum of Understanding) Mémorandum de compréhension. Ce mémorandum souligne les règles que vous devrez appliquer afin de recevoir les fonds de la Fondation. Plus particulièrement, nous désirons que chaque Club puisse appliquer pour les subventions administrées du District ... subventions que vous pouvez utiliser pour les projets ici localement. L'année prochaine, nous disposerons de

20,000 \$ destinés à vos projets. Ne manquez pas cette occasion d'apprendre comment vous pouvez appliquer pour ces subventions.

Other Rotary Foundation News



2011/2012.

The Rotary Clubs of Burlington (International Partner), Middlebury, St-Hyacinthe and Lebanon Riverside have already made contributions to do a literacy grant in South Africa. The Rotary Club of Burlington is still accepting donations to help assure our Clubs can contribute US\$5,000 to this grant. We are partnering with District 9320. This is the Group Study Exchange Team's District from

The aim of this project is to teach reading in the mother tongue plus at least one additional provincial language by making use of *Literacy For All*, a reading program built around progressive sets of readers for each grade. The advantage of the program is that it was developed by South Africans for South African circumstances. The sponsor provides material in the official languages (Setswana, Afrikaans and English) of the province and teachers are trained to teach reading in all three. 61% of South African children cannot read at the end of Grade 3

Autres nouvelles de la Fondation Rotary

Les Clubs Rotary de Burlington (partenaire international), Middlebury, Saint-Hyacinthe et Lebanon Riverside ont déjà contribué à la réalisation d'un projet d'alphabétisation en Afrique du Sud. Le Club Rotary de Burlington accepte encore des dons pour s'assurer que nos Clubs puissent contribuer un total de 5,000 \$ US à cette subvention. Nous sommes partenaires avec le District 9320 qui fut l'équipe du District 2011-2012 responsable de l'échange du Groupe d'étude.

Le but de ce projet est d'enseigner la lecture dans la langue maternelle et dans une langue seconde provinciale en utilisant le programme *Alphabétisation pour Tous*, programme de lecture conçu par des ensembles de lecture progressive pour chaque niveau. L'avantage de ce programme est qu'il fut développé par des Sud-africains pour l'environnement sud-africain. Le commanditaire fournit le matériel dans les langues officielles (Setswana, Afrikaans et Anglais) de la province et les professeurs sont formés pour enseigner la lecture dans les trois langues. 61% des enfants Sud-africains ne peuvent lire à la fin de leur 3e année.



Maternal Child Health Matching Grant:

The Rotary Club of Sherbrooke is investigating pursuing a Maternal Child Health Matching Grant with Turkey for the promotion of breastfeeding and the use of breast milk for sick and preterm infants.



We would be partnering with the Group Study Exchange Team's District from Turkey that was here in 2010/2011. If you are interested learning more about this grant and contributing to it, e-mail Faruke Seyrek at farukseyrek@gmail.com

Subvention de contrepartie pour la santé maternelle et infantile:

Le Club Rotary de Sherbrooke étudie la possibilité d'une subvention en santé maternelle et infantile en collaboration avec la Turquie pour la promotion de l'allaitement maternel et l'utilisation de lait maternel pour les nourrissons malades ou prématurés. Nous serions en partenariat avec le District EGE (Échanges de groupes d'étude) de l'équipe de Turquie qui était ici en 2010/2011. Si vous êtes intéressé à en apprendre davantage sur cette subvention et y contribuer, envoyer un courriel à Faruke Seyrek à l'adresse suivante : farukseyrek@gmail.com.

District Simplified Grants : There is still approximately US\$2,000 available for District Simplified Grants. Please consider sending us a proposal for a project. Info about District Grants can be found on the left bar of the District home page. Click on The Rotary Foundation then click on Simplified Grants Program. <http://www.rotary7850.org/>

Subventions simplifiées de district: Il ya encore environ 2,000 dollars U.S. disponibles pour les subventions simplifiées de district. Il serait opportun d'envisager de nous envoyer une proposition de projet. Les informations sur les subventions de district se trouvent sur la barre de gauche de la page d'accueil du district. Cliquez sur la Fondation Rotary, puis cliquez sur Programme de subventions simplifiées. <http://www.rotary7850.org/>.



Help Wanted – Two *Future Vision* Foundation Sub-Committee Positions

In preparation for our transition to the *Future Vision* plan, we are recruiting for two positions. Although the official start for the role is 1 July 2013, training will be held in January at the District Team Training

Seminar.

Aide demandée –Deux postes de disponibles au sein du sous-comité de la Fondation Rotary, *Vision pour l'avenir*.

En préparation pour notre transition vers le plan *Vision pour l'avenir*, nous recrutons pour deux postes. Bien que l'entrée officielle en poste est pour le 1 juillet 2013, la formation aura lieu en janvier au Séminaire de formation de l'équipe de district.

Global Grants Chair: Global grants will offer a minimum World Fund award of \$15,000 or a project budget of \$30,000.

The Rotarian assuming this position must be willing to:

- Be comfortable dealing with change and new processes

- Become a district expert and resource for Foundation global grants.
- Follow and enforce the terms and conditions of grant awards; disseminate and conduct club education on the terms and conditions.
- Help the District Foundation Chair create and implement a district policy that outlines the distribution of grant funds for clubs.
- Work with the district Foundation chair and stewardship chair to:
 - Ensure implementation for proper stewardship and grant management practices including reporting to the Rotary Foundation on all grants.
 - Establish accurate recordkeeping systems.
 - Attend various district training meetings.

If you want to learn more about this position, contact Foundation Chair, Marilyn Bedell at m.k.bedell@comcast.net

Président des subventions globales: Les subventions globales offriront une récompense minimale du Fonds mondial de 15,000 \$ ou un budget de projet de 30,000\$.

Le Rotarien qui occupera ce poste doit être prêt à:

- Être à l'aise avec les changements et les nouveaux procédés;
- Devenir un expert du district et une ressource pour les subventions globales de la Fondation;
- Suivre et faire respecter les termes et conditions de l'octroi de subventions, à diffuser et de faire l'éducation des clubs sur les termes et conditions de ce genre de subventions;
- Aider le président de la Fondation du district à créer et à mettre en œuvre une politique de district qui présente la répartition des fonds de subventions pour les clubs;
- Travailler avec le président de la Fondation du district et le président de gérance à:
 - Veiller à la mise en œuvre d'une saine gestion dans les pratiques d'octroi des subventions, incluant faire des rapports à la Fondation Rotary sur toutes les subventions;
 - Mettre en place un système de tenue de dossiers précis;
 - Assister à diverses réunions de formation de district.

Si vous voulez en savoir plus sur ce poste, veuillez communiquer avec la présidente de la Fondation, Marilyn Bedell au mkbedell@comcast.net.

Stewardship Chair: The stewardship chair is responsible for ensuring the careful management of Rotary Foundation grant funds and for educating Rotarians on proper and effective grant management. The Rotarian assuming this position must be willing to:

- Assist with the implementation of the clubs memorandum of understanding, including the development of the financial management plan.
- Help qualify clubs, including assisting with grant management seminars.
- Ensure implementation of proper stewardship and grant management practices for all grants (Global and District Managed), including reports to The Rotary Foundation on the various grants.
- Monitor and evaluate stewardship and grant management practices, including reports to The Rotary Foundation.
- Ensure that everyone involved in a grant avoids any actual or perceived conflict of interest.

Create systems to resolve any misuse or irregularities in grant related activities, report any misuse or irregularities to The Rotary Foundation, and conduct initial local investigation into report of misuse.

Président de gérance: Le président de gérance est chargé d'assurer la gestion prudente des fonds de la subvention de la Fondation Rotary et l'éducation des Rotariens sur la gestion appropriée et efficace des subventions. Le Rotarien qui occupera ce poste doit être prêt à:

- Aider à la mise en œuvre du protocole d'entente pour les clubs, y compris l'élaboration d'un plan de gestion financière;
- Aider les clubs de se qualifier, y compris l'assistance à des séminaires de gestion des subventions.
- Veiller à la mise en œuvre d'une bonne gestion et pratiques de gestion des subventions pour toutes les subventions (gérées tant au niveau international qu'au niveau du district), y compris les rapports à la Fondation sur les diverses subventions;
- Suivre et évaluer la gestion et les pratiques de gestion des subventions, y compris les rapports à la Fondation Rotary;
- Veiller à ce que toutes les personnes impliquées dans une subvention évitent tout conflit d'intérêts réel ou apparent ;

Créer des systèmes pour résoudre tout abus ou irrégularité dans les activités afférentes aux subventions, rapporter tout abus ou irrégularité à la Fondation Rotary, et de mener toute enquête initiale et locale suite à un rapport d'abus.

POLIOPLUS – Pakistan Fights Against Fear and Mis-information:

It is with heavy hearts that we learned just before Christmas that attacks against health workers in Pakistan that left nine people, mostly young women, dead in and around Karachi. Amidst the sadness of the losses, there is hope. Many of Pakistan's leaders speak out in support of the polio eradication campaign and these young health care workers motivated to help children avoid the tragedies of polio. Reuters reported that an alliance of Pakistani clerics would hold demonstrations across the country against the killings of polio eradication campaign workers.¹ "The attacks prompted the Government of Pakistan to temporarily suspend the vaccination campaign due to the concerns over the safety of health workers. Rotary is deeply concerned that such attacks deprive at-risk children of basic life-saving health care services, including polio vaccinations. I know that Pakistani Rotarians, supported by Rotary members worldwide, will continue to do their utmost to create a safe environment so that these dedicated health workers can reach the nation's most vulnerable children with vaccinations and other vital health interventions."²

Here in Canada and the United States, let us continue to support the efforts of brave and selfless volunteers and health care workers around the world whose efforts help us cover the "the final inch".

1 - <http://uk.reuters.com/article/2012/12/20/uk-pakistan-polio-idUKBRE8BI08T20121220>

2 -

http://www.rotary.org/en/ServiceAndFellowship/Polio/Announcements/Pages/12dec18_annnc_polioworkers.aspx

<http://www.foxnews.com/world/2012/12/22/pakistan-partly-suspends-polio-vaccination-program-after-terrorists-kill-health/?test=latestnews>

<http://www.poliopluspakistan.org/>

POLIOPLUS – Le combat du Pakistan contre la peur et la désinformation :

C'est avec tristesse que nous avons appris juste avant Noël que les attaques contre les travailleurs de la santé au Pakistan qui ont laissé neuf personnes, surtout des jeunes femmes, mortes dans et autour de Karachi. Au milieu de la tristesse de la perte, il y a l'espoir. Beaucoup de dirigeants pakistanais se prononcent en faveur de la campagne d'éradication de la polio et de ces jeunes travailleurs de la santé motivés pour aider les enfants à éviter les drames de la polio. Reuters a rapporté que l'alliance des clercs pakistanais organisera des manifestations à travers le pays contre les meurtres des travailleurs de la campagne d'éradication de la poliomyélite.¹ «Les attaques ont incité le gouvernement du Pakistan à suspendre temporairement la campagne de vaccination en raison des inquiétudes sur la sécurité des travailleurs de la santé. Le Rotary est profondément préoccupé que de telles attaques privent les enfants à risque de soins de santé vitaux de base, y compris les vaccinations contre la poliomyélite. Je sais que les Rotariens pakistanais, soutenus par les membres du Rotary dans le monde entier, continueront à faire tout leur possible pour créer un environnement sécuritaire afin que ces travailleurs de la santé dévoués puissent rejoindre les enfants les plus vulnérables de la nation avec la vaccination et d'autres interventions de santé vitales. »²

Ici, au Canada et aux États-Unis, nous continuerons d'appuyer les efforts des bénévoles courageux et désintéressés et les travailleurs de la santé à travers le monde dont les efforts nous aident à couvrir le «The Final Inch».

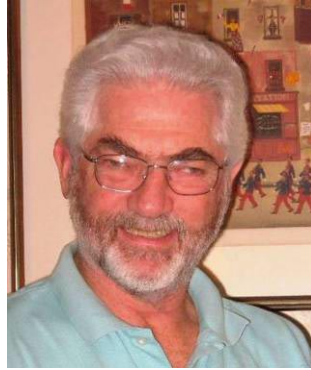
1 - <http://uk.reuters.com/article/2012/12/20/uk-pakistan-polio-idUKBRE8BI08T20121220>

2 -

http://www.rotary.org/en/ServiceAndFellowship/Polio/Announcements/Pages/12dec18_annnc_polioworkers.aspx

<http://www.foxnews.com/world/2012/12/22/pakistan-partly-suspends-polio-vaccination-program-after-terrorists-kill-health/?test=latestnews>

<http://www.poliopluspakistan.org/>



NEW GENERATIONS CHAIR
District Governor Nominee, Bruce Pacht
DIRECTEUR NOUVELLES GÉNÉRATIONS
Gouverneur élu du District, Bruce Pacht

SAVE THE DATE: April 20, 2013
“DISTRICT 7850 NEW GENERATIONS SERVICE SUMMIT”

Please reserve Saturday, April 20, 2013, for the District 7850 New Generations Service Summit, to take place at the Jay Peak Resort Area in Jay, Vermont. Rooms will be available to those arriving the night before or staying over the night after.

This will be an opportunity for every District 7850 Rotarian interested in supporting New Generations Services in his/her club, to spend a day immersed in conversations with New Generations participants and experienced Rotarian supporters of New Generations programs. This invitation is extended also to ALL current District 7850 New Generations program participants and alumni: current incoming Youth Exchange students, former outgoing Youth Exchange students, former RYLarians, active members of Interact and Rotaract clubs, speech contest participants (whether or not a prize-winner), and scholars.

The Summit committee is working to keep the cost of the conference itself to a minimum. Overnight accommodations will constitute an additional cost – youth program chairs throughout the district should begin setting aside funds for this program TODAY.

On April 20, we can be fairly certain that Jay Peak Resort still will have plenty of snow for skiing and boarding; their indoor skating rink also will be available. Jay’s premiere attraction, “The Pumphouse”, is a 50,000 square foot, multi-featured, glass-enclosed indoor water park, the use of which will be available to attendees at the conclusion of formal Summit activities.

Here’s a 4-minute video from a Canadian TV interview highlighting the Pumphouse and filmed just one year ago this month: <http://www.youtube.com/watch?v=Hm7YmL3RUzc>.

Watch future district newsletters for registration and reservation details to come, but for now, HOLD THAT DATE!!

Bruce Pacht

District New Generations Chair 2012-13

District Governor 2014-15

Rotary Club of Lebanon, NH, USA
603-448-2936; brucepacht67@gmail.com

RÉSERVEZ LA DATE : 20 avril 2013

SOMMET DU SERVICE NOUVELLES GÉNÉRATIONS du District 7850

Veillez réserver la date du 20 avril 2013 pour le Sommet du Service aux Nouvelles générations du District 7850 qui se tiendra dans la région touristique Jay Peak à Jay au Vermont. Chambres disponibles pour ceux qui arrivent le soir précédent ou souhaitent prolonger leur séjour.

Ce sera l'occasion pour chaque Rotarien du District 7850 intéressé à appuyer le Service aux Nouvelles générations dans son club, de passer une journée d'immersion en conversant avec les participants des Nouvelles générations et Rotariens d'expérience au sujet de ces nouveaux programmes.

Cette invitation est aussi lancée à tous les participants à ce nouveau programme et aux anciens du District 7850: étudiants, jeunes inscrits à l'actuel Programme Échange de Jeunes, ceux et celles qui y ont déjà participé, anciens RYLariens, membres actifs des clubs Interact et Rotaract, participants au concours d'art oratoire (gagnants ou non) et boursiers.

Le Comité organisateur du Sommet met tout en œuvre pour maintenir au minimum les coûts de la conférence. Les frais d'hébergement représentent un coût additionnel – Les responsables du Programme Jeunesse devraient commencer dès MAINTENANT à prévoir des fonds pour cette activité.

Le 20 avril, nous sommes convaincus que le Centre touristique Jay Peak aura suffisamment de neige pour le ski et la planche; leur patinoire intérieure sera aussi disponible. La principale attraction de Jay, le « PUMPHOUSE » a une superficie de 50,000 pi car. et est multifonctionnel . A la fin des activités officielles du Sommet, les participants auront accès au parc aquatique intérieur vitré. Voici un vidéo de 4 minutes tiré d'une entrevue réalisée par une télé canadienne qui décrit la « PUMPHOUSE » qui a été filmée en décembre 2011.

<http://www.youtube.com/watch?v=Hm7YmL3RUzc>.

Surveillez les publications du District pour les détails d'inscription et réservation à venir, mais, pour l'instant, RÉSERVEZ LA DATE!

Bruce Pacht, Directeur Nouvelles Générations pour le District – 2012-2013

Gouverneur du District 2014-2015

Club Rotary de Lebanon, New Hampshire USA

603-448-2936; brucepacht67@gmail.com

CLUB NEWS
NOUVELLES DE CLUB

Rotary Club of Lebanon inducts newest member:
Le Club Rotary de Lebanon intronise un nouveau membre :



(Editor's note: This is an example of a press release to a local paper to promote Rotary in the community. Unfortunately, they didn't print it, but it represents a good effort in the part of the Lebanon club).

(Note de l'Éditeur : Voici un exemple d'un communiqué de presse transmis à un journal local pour promouvoir le Rotary dans la communauté. Malheureusement,

le texte n'a pas été publié, mais il témoigne d'un bel effort de la part du Club de Lebanon.)

Rotary Club of Lebanon Inducts New Member

Shawn Barlow, Manager of the Lebanon Branch of Citizen's Bank, was inducted as a new member of the Rotary Club of Lebanon on Thursday, December 6.

President Jon Blodgett presided over the ceremony, while Don MacMeekin of State Farm Insurance Agency, Shawn's sponsor, presented her with a Rotary pin.

Rotary International is an international service club which brings together business and professional leaders to work together to provide humanitarian services, encourage high ethical standards in all vocations, and help build goodwill and peace in the world. There are 34,282 clubs and over 1.2 million members worldwide. Members of Rotary Clubs are known as Rotarians, and they usually meet weekly for breakfast, lunch or dinner, which is a social event as well as an opportunity to organize work on their service goals.

The Lebanon club meets every Thursday for lunch from about noon until 1:30 at the Dwinell Room of Harvest Hill behind Alice Peck Day Hospital.

We welcome all those interested in seeing what Rotary is all about to contact Membership Chair Rich Wallace at 603-727-3245. The Club presently has 43 active members.

You can visit the following websites to learn more about Rotary:

The Lebanon Club at <http://www.clubrunner.ca/Portal/Home.aspx?cid=1423>
and www.rotary.org to learn more about Rotary International.

Shawn Barlow, Directrice de la succursale de la Banque Citizen de Lebanon a été intronisée comme membre du Club, le jeudi 6 décembre.

Président Jon Blodgett présidait la cérémonie alors que Don MacMeekin , parrain de Shawn, lui décernait l'épinglette/bouton du Rotary.

Le Rotary est une organisation mondiale d'environ 34.282 clubs dont plus de 1.2 million de membres sont issus du monde des affaires, des professions libérales et du monde civique. Les membres des Clubs Rotary, appelés Rotariens, apportent un service humanitaire, encouragent l'observation de hautes normes éthiques dans le cadre professionnel, et aident à développer bonne volonté et paix à travers le monde.

Les membres des Clubs Rotary se rencontrents habituellement toutes les semaines pour le petit déjeuner, le déjeuner ou le dîner, ce qui est un événement social ainsi que la possibilité d'organiser le travail sur leurs objectifs de service.

Les rencontres du Club de Lebanon ont lieu tous les jeudis de midi jusqu'à 13h30 au Salon Dwinell du Harvest Hill situé à l'arrière de l'hôpital court séjour Alice Peck .

Nous invitons tous ceux et celles intéressés à connaître davantage le Rotary à communiquer avec le Directeur du Recrutement Rich Wallace au 603-727-3245. Le Club est composé de 43 membres actifs.

Vous pouvez visiter les sites web suivants pour en savoir plus sur le Rotary :

Club Lebanon : <http://www.clubrunner.ca/Portal/Home.aspx?cid=1423>

Et www.rotary.org pour plus d'informations sur le Rotary international.